

督印人：戎子由會長
Publisher: Rev. Dr. Allan Yung, President

出版：香港路德會文字部
Published by: Literature Department, LC-HKS

地址：香港九龍又一村海棠路六十八號
Address: 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.

電話：2397 3721
傳真：2397 2529
電郵：info@hkcpshk
網址：http://www.hkcpshk



用心破萬難

戎子由會長

各位主內弟兄姊妹平安，

過去一年多，本人經常往返香港深圳兩地，處理曦城協同國際學校的事務，有朋友不時向我問及有關香港人和內地人在待人處事、辦學方面，以至人生態度差異的意見。早前我未有深刻經驗和體會，如今經過較長日子的接觸，我相信可以較清晰的回應一下。

嚴格來說，在人生不同階段的區分、處境和際遇，香港人和內地人總有相類近似的共通點，不過，我只想概括的指出內地人的兩個極端典型特性，而這些特性無關乎個人的學識、成就和社經地位，卻是直接與社會生活和現實環境息息相關，是習染而成的行為、態度和意識。

這種兩極化的現象是：大多數沒機會向上的人對工作的承擔虛應敷衍，態度疏離散漫，對人生前路深感停滯不前毫無發展，便儘量自我保護，缺乏自覺的動力，即香港人所謂“HEA”，而且是超級的“HEA”。因此，無論在五星級酒店內還是在學校裡，正常清潔打掃程序過後還是同樣發覺枱布遺留的油膩痕跡。此外便是一些有機會向上的小部分人，他們超難度的去把握任何空間和機遇，無視道德規範和社會責任，只圖擁有個人權勢和豐厚財富的成功。這些人並不一定是較前述的大多數人更有能力和智慧，只不過他們都失去了對工作、生活，以至於生命的真正價值和意義。在此去盡與“HEA”盡兩極之間，明顯呈現極須教育改善的生命核心價值。

我們要趁此殊況，藉教育服務，傳遞重要的生命動力訊息，隱含著上帝的美好旨意，生命可具正面價值，無論得時不得時，必有肯定目標。唯吾人須先要反躬自省，我們無論在堂會、學校和社會服務的事工上，用「手」勤懇完成例行工作只算是踏出第一步，重要的是要用「腦」去思量考慮，改善工作方法達致更佳效果，而更重要的是要用「心」事奉，以進取的態度，進一步落實服務的價值、意義，以及生命的承擔。個人的情緒感受和做事取態難免有所偏差，一顆純全施教的心，不受他慾左右，定能改變無數求教待教的心靈，才能為國內「兩極心態」帶來新的真的希望！

基督徒以上帝的事為念，今見其神州祖國如此教育機緣，自當無可推諉，全心承擔，必蒙神恩！

(本文為會長於新春團拜日的分享訊息，由文字部主任陳國權扼要筆錄)

主題：新年蒙福

農曆壬辰年屬「龍」，正月剛過，去舊迎新的蒙恩納福期許仍然殷切，許明堅牧師和馮卓欽牧師分別撰文回應有關「新春蒙福」主題，以傳統的祈福角度和對「龍」的不同演繹，抒發意見，分享主恩滿溢的訊息。

迎春接福

福

許明堅

中國人慣說：「一年之計在於春」。新的一年開始，就擬訂新的計劃，因為好的開始是成功的一半。一年光陰很易過去，所以我們重視「迎春」，意味着一切有新的、好的開始。

「迎春接福」，人總希望新的一年開始接到很多福氣。有些中國人家庭或古舊酒樓將福、祿、壽三星塑像擺放在几上，意味着希望得到福(五福)、祿(榮華富貴)、壽(長壽)。

中國人論五福是：一曰壽(長命)；二曰富(充足財富，豐裕生活)；三曰康寧(健康、平安)；四曰攸好德(有好名聲)；五曰考終命(善終)。人所求的福已包括了「祿」和「壽」。所以新年間很多人家貼滿了「福」字，甚至將福字「倒」貼，含義是希望福「到」。

人總希望有福，但卻往往「自我折福」。例如：

- 一、健康——生活不正常，晨昏顛倒，暴飲暴食，導致三高(血壓高、血脂高、膽固醇高)，甚至心臟病、糖尿病。有少部份是遺傳，但大部份是自己造成，甚至有些人酗酒吸毒，自我摧殘身體。
- 二、富貴——為了賺取更多而投機買賣，有時「食」變了「貧」，有些人更鋌而走險，巧取豪奪，甚至觸犯法紀。
- 三、子孫滿堂——養而不教，長大後叛逆不道，弄至倫理悲劇。
- 四、好名聲——有些人一念之差，會聲名盡毀。
- 五、善終——一些人平時不注重健康，懷有隱疾，突然猝死；有些人不重視衛生，染上疫症或癌症，不得善終。

上帝按祂的形象造人(亞當、夏娃)，安放在伊甸園中，不種不收，不愁飲食，生活無憂，使人有能力和智慧管理萬物，這明顯對人是福氣，但人卻違反上帝的旨意，貪食禁果，引致罪進入世界，人要面對苦難和死亡。

「耶和華所賜的福，使人富足，並不加上憂慮。」(箴十：22)

上帝憐恤人，差遣獨生子耶穌降世，為人的罪代贖，賜給世人得救的福氣，是白白的賜與，不是人之功勞或配得，可是未必人人接受這「福氣」。而且，世間之福氣是不完美的和短暫的，惟有來自上帝所賜的福氣——罪得赦免，永生的福樂，才是永恆的。

因此，我們當向上帝祈福。但「祈福」不是白白地等待，必須以行為去接受。聖經中論及八種福氣，教人如何去取用；「虛心的人有福了、溫柔的人有福了、飢餓的人有福了、為義受逼迫的人有福了、使人和睦的人有福了、憐恤人的人有福了、清心的人有福了、哀慟的人有福了。你們如此行，都得到來自上帝不同的賞賜和福氣。」(太：五章)第四條誡：「你當孝順父母，使你得福，在世長壽。」言明我們尊敬、關愛和孝順長者，也可得到很大的福氣。

我們不必將福字倒掛，期望福到，實在上永恆的「福」已經臨到。耶穌之代贖，我們藉信，可得天堂的福樂。「上帝也用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢，我一生一世必有恩惠慈愛隨着我。」(詩：二十三篇)

「迎春接福」，新年新開始，我們齊來領受上帝賜給我們諸般的福氣。

(許明堅牧師為基督教教育委員會委員，
九龍龔啞堂主任牧師)

主題：新年蒙福



龍的啟示

啟示錄第十二章讀後感

馮卓欽

歲值壬辰，於送兔迎龍之際，忽興雅意，撰對聯一首，祝願眾聖教會：

「兔守三窟 堅立信眾明真道：
龍吟九霄 振興靈宮達主恩。」

中國人自喻為「龍的傳人」，「龍」這瑞獸，在中國人心目中獨享尊貴。有志者，勤奮上進，為的是要成為「人中之龍」；已婚夫妻，都想趕及龍年誕下「龍子」、「龍女」，贈與兒女一個美好人生的好開始。

易經「乾」卦，就是以龍作譬，指點出人世間飛黃騰達之坦途。由潛龍勿用，到見龍在田，至飛龍在天，盡展自強不息、剛健不屈的人，若懷抱凌雲壯志，自當層層遞進、步步高陞，上達「九五之尊」，帝王之位。

然而，乾卦卦爻並非停於「九五」，再上一爻，就是「上九」之亢龍有悔。顧名思義，縱若「飛龍」之尊，不自知「天命」之限，不安本位，驕奢自恃，僭越莽行，便成「亢龍」，必召禍患，悔咎便隨之而來。就算是帝王將相，命途亦因此而逆轉，輕則禍及己身；重則貽害蒼生。

至此，讓我們想起聖經中提及那墮落的天使長「路西弗」(Lucifer)，牠是至高的天使，稱為明亮之星、早晨之子，在上帝面前擁有崇高地位，天上的美物環繞著牠，享有至高的尊榮和權柄(以賽亞書十四：12-15；以西結書二十八：12-15)。可惜，牠不安本位，妄想僭越創造牠的上帝——牠要坐在聚會的山上，要昇到高雲之上，要與至高者上帝同等。結果，上帝使牠墜落陰間，到坑中極深之處。這不正是「亢龍有悔」的最深刻的例子嗎？

啟示錄第十二章便把這段實情作了詳細的描述。現分述如下：

首先，使徒約翰從異象中看見一條大紅龍，牠是一條又尊貴、又有權柄的大紅龍，牠「七頭十角，七頭上戴著七個冠冕，尾巴拖拉著星辰三分之一」，多麼尊榮啊！連跟隨牠的(後稱使者)竟佔星辰三分之一。可是，牠並無珍惜，不知感恩，反而不安好心，要僭越權位，要與創造牠的上帝同等、同榮。結果，與天上另一天使長米迦勒爭戰(啟十二：7)，大敗後，祇得連同跟隨牠的使者(三分一的星辰)被摔在地上，自始「天上再沒有牠們的地方」(啟十二：8)。這條大紅龍就成了那「古蛇」，在伊甸園中引誘始祖犯罪的魔鬼，就是「撒旦」。

「撒旦」——大紅龍已失去天上上帝所賜與的一切尊貴權勢，有悔，但不改過歸正，反更變本加厲，盡顯「亢龍」本色。牠見自己已被摔在地上，心有不甘，竟站在那

將要生產的婦人面前，那婦人是代表以色列民，她的丈夫就是耶和華上帝（耶利米書三：14）。大紅龍想要殺害快要降生的嬰孩，就是主耶穌基督（啟十九：15）因牠不願讓主耶穌基督掌管萬國萬有。當然，作丈夫的耶和華便一力承擔，保護嬰孩，同時亦拯救婦人（以色列民），不被大紅龍所吐出的大水沖去（水預表跟從撒旦的多國、多民。參啟十七：15），於是耶和華使大地裂開，把所有「水」吞滅（撒迦利亞書十四：4-8），再用大鷹展翅，載婦人到曠野，保護她1260天，即「一載、二載、半載」（啟十二：4），這正是但以理先知預言之「一七之內」（但九：27）的三年半大災難的時期。

大紅龍見無法逼害婦人，便轉而聯同海中上來和地中上來的兩隻獸（啟十三：1、11）向婦人的其他兒女，即「守神誡命，為耶穌作見證」的信徒，真以色列民施行猛烈攻擊（啟十二：17），逼害慘烈，死傷無數，這個實況，記載於「七印」和「七號」的過程中（啟六、八章），足見本是天使長，後墮落成撒旦的大紅龍，因驕奢僭越所帶來的禍害是多麼深！多麼廣啊！

所以，我們這群蒙揀選，獲厚賜恩典的上帝兒女，要盡獻所能，在世成「人中之龍」見證主恩，榮耀主名，同時要謹守己心，謙卑自持，仰望創始成終的主上帝。不要步大紅龍的後塵，中撒旦魔鬼的迷惑。便得享啟示錄十二章10-12節這一首詩歌的祝福：信徒因著羔羊的寶血，憑藉基督所賜的權柄、能力，得勝撒旦，在天地遨遊，見證主道，高唱凱歌，至死不渝。阿們！

（馮卓欽牧師為協同堂牧師）

2012年路德會聯校佈道會

日期：4月27日（星期五）

時間：下午2時

地點：本會協同中學

敬拜：AGYZ敬拜隊

見證：鍾舒漫小姐

講道：蕭興銳校長





感恩頌主迎新歲——新春團拜留影



本刊記者

新春佳節，團拜既是傳統文化習俗，亦是社交活動和團契分享的聚會，藉問安祝賀之餘，更就往年諸般得著而感恩，以及迎向未來日子的種種期盼而立願。際此萬象更新時刻，教會眾人於二月四日（星期六），即年十三立春日舉辦春節團拜活動，筵開四席，一眾堂會、學校、社會服務處和相關單位代表濟濟一堂，同頌主恩。

一片聖詩歌聲和祝禱說話中燃亮起眾人旺熱的心懷意念，席間戎會長分享其在深圳曦城拓展國際學校教育事工的體會和感想（內容詳見以〈用心破萬難〉為題的「會長室」文稿），其他主要事工負責人亦匯報最新工作情況，期許會內弟兄姊妹繼續同心同德，一切以上帝的事為念，盡心盡意盡性的有所承擔，並深信在上帝的護蔭下必納福蒙恩！



- 1 一眾會友歡暢聚首
- 2 戎會長分享訊息
- 3 第一副會長李日誠牧師主持靈修
- 4 陳柱中校長領會
- 5 第二副會長陳煜新牧師致詞
- 6 基督教教育委員會主席黃廣智校長致詞
- 7 趙小茲校長領唱聖詩
- 8 馮錦麒牧師吉他伴奏
- 9 雷慧靈副執行總監匯報新設復康護理中心計劃



絕境中， 依然不放棄禱告！



沈堅忍

我經常參加婚禮。婚禮中新人宣誓：無論順境逆境、健康疾病、富有貧窮，我都會一生一世照顧你。但現實生活中，逆境疾病貧窮到來，我們就離開對方。夫妻本是同林鳥，大難臨頭各自飛。

我覺得我們與神關係，好多時都如此。順境時我感謝神，身體健康時我感謝神。當逆境疾病臨到，我不再返崇拜。當絕境臨到，我放棄禱告，離開主。

什麼是絕境？林後一章八節「我們從前在亞西亞遭遇苦難，被壓太重，力不能勝，甚至連活命的指望都絕了，自己心裡也斷定是必死的。」

我已經六十四歲。六十幾年中，有無遇到過絕境？1992年，我在頌恩堂推動「清晨祈禱會」。每星期我負責帶三次聚會。為怕遲到，前一晚睡在頌恩堂。三月有一晚，我半夜醒來，想去廁所，坐起身下床，突然發現雙腳不受控制，我站不住，跌坐在地，我只好坐等天亮。早上七點幹事到教堂，然後召救傷車，我共等了五個小時。胡思亂想中，我猜自己已經患癌，女兒只得十三歲，還在讀中學，我死她怎麼辦？主耶穌真的愛我嗎？主若愛我，我怎會身陷絕境？所以當我收到潘洪基校長八月八日的信時，我很同情潘校長。

2007年冬，潘校長早晨醒來，下腰部份劇痛，軀體麻痺。診斷是骨癌。2008年接受換骨髓手術。手術後長期服用一種抗癌藥。服用三年，副作用越來越嚴重，今年八月，麻痺部位已由雙腳漫延至十指指尖。醫生說副作用擴大會使四肢殘廢。要不要繼續服用抗癌藥？食，會四肢殘廢。不吃，癌症復發。潘校長說：進退維谷，實頗無奈。

什麼是絕境？這就是絕境。絕境中，我們會放棄禱告。第一，上帝一再不聽祈求，我們覺得禱告無用。

第二，我們覺得耶穌不再愛我，於是離開主。八月二十八日我探訪潘校長。他坦誠同我分享屬靈現況。

我想同大家思想的題目：絕境中依然不放棄禱告。我們無能力控制絕境來到，我們可能好似潘校長那樣，早晨醒來發現自己不能動彈。是的，我們無能力控制絕境來到，但是，我們可以控制繼續禱告還是放棄禱告。

如何才能不放棄禱告？八月二十八日我探訪潘校長時說：「當我們痛苦越來越嚴重，當我們只想埋怨耶穌不愛我，我們可以換一個角度禱告，我們不唱〈主耶穌愛我〉，我們唱〈主耶穌我愛你〉。『主耶穌我愛你，我知你屬我。痛苦十字架上擔我眾罪惡。我救主心甘願戴荊棘冠冕。我甚願常愛你，親愛主耶穌。』」潘校長九月五日寫信給我：「禱告大有功效，我的身心得到很大的舒緩。更感恩的，是學會不放棄禱告、學會怎樣全心和專注的禱告，得到聖靈的平安。」

絕境中，依然不放棄禱告，林後一章8至10教導我兩個方法：「我們從前在西亞遭遇苦難，被壓太重，力不能勝，甚至連活命的指望都絕了，自己心裡也斷定是必死的。」叫我們不靠自己，只靠叫死人復活的上帝。不靠自己只靠上帝是保羅第一個方法。什麼是不靠自己只靠上帝？就是耶穌在客西馬尼園的禱告：「父阿，若是可行，求你叫這杯離開我，但不要照我的意思，只要照你的意思。」保羅第二個方法：「上帝曾救我們脫離那極大的死亡，現在仍要救我們，並且我們指望他，將來還要救我們。」這就是說，不是整天埋怨主不愛我，而是更加回顧神的拯救、更加數算恩典，在無可指望中因信仍有指望。

絕境中，依然不放棄禱告，保羅為我們作出榜樣，請看徒二十七章6-12。坐亞歷山大船從土耳其的每拉到希臘的克里特島，平安無事。但從克里特島到馬耳他島，就風高浪急、驚濤駭浪，連活命的指望都絕了(13-44)。

一位哲學家話：「生命不在乎有什麼事發生在自己身上。生命只在乎你如何面對發生在自己身上的事。」我們不能控制有什麼事發生，但我們可以控制如何面對。信仰就是幫助我們如何面對。如何面對苦難？如何面對逆境疾病絕境？禱告，不放棄禱告，不離開主，上帝一定救我！

(沈堅忍牧師為佈道委員會主席)

路德會錫安堂訊息

本堂詩班去年除如常向北角區坊眾報告主耶穌基督降生喜訊外，亦參與協辦香港華人基督教聯會之「平安夜古典電車報佳音」活動，將基督降生之喜訊帶給全港島市民及自遊行之同胞。



詩班於北角區內步行報佳音

古典電車報佳音即將出發，
各人心情興奮。



您的角色是甚麼？

Elizabeth M. Truong

「如果您是美國路德會的成員，您在全球福音大使的運動中必定有您的角色。這個運動於1895年開始植根，一直蔓延至今，橫跨90個國家，包括全球千百萬路德宗信徒。上帝已將您放置在美國路德會，讓您在祂的聖工上有份，透過對祂愛子耶穌基督的信心，得以和合重生。」美國路德會國際宣教部過渡協理行政總監 Rev. David Birner 如是說。

上帝感召一些人前赴外地異域宣教傳道，同時亦呼召祂的子民，以及教會差派宣教士，為救贖普世萬民代禱，為大使命委身事奉。祂更在人們身上作工，讓他們傳送基督在十字架上為世人永生而受死的拯救訊息。



賀家路教士(中)和黃燕霞校長(右)參與周年「露宿者」外展事工中幫助一位女士揀選衣物

賀家路教士自從1981年起已是美國路德會亞洲區的宣教士，年來一直扮演多個角色。十四歲那年，她聽到一位回國休假的宣教士講述傳教事工，上帝藉此觸發了她的興趣。賀教士這樣寫道：「一位來自非洲的宣教士造訪教會，在主日學講話。我得悉世界上仍有這麼多人沒有認識主耶穌基督，十分震驚。之後我便立心定意的要做好一件事：向他們宣講上帝的訊息。年輕時我常常對上帝說：『我在這裡，請差遣我。』我當時不曉得上帝是否真的差遣我作工，但是，我一直有這樣的祈盼。所以，當我知道上帝准許我前往香港的宣道禾場時，我十分雀躍，直至今今天已逾三十年，我仍在向中國人宣講上帝的大愛，心底仍然感到無限歡欣。我祈求祂差派更多宣教士前來，收割已成熟等待著的莊稼。」

美國路德會會長 Rev. Dr. Matthew C. Harrison 寫道：「今時今日，路德會的重要禮物和主要工作就是為耶穌基督的福音和所有相關事工作見證。」

到底，上帝還有甚麼未完的事工要分配給您呢？是否告訴別人有關宣教的契機，或者為他們禱告，認真考慮參與宣教工作呢？或者是否在其他方面為耶穌基督作見證呢？如今，您會否在懇切禱告中思量在耶穌基督的全球福音大使命中有所承擔呢？

(原文為 "What's Your Part?"，轉載自《路德會見證雜誌》"The Lutheran Witness" 2011年12月號，

本刊負責中文翻譯)

堂校合作推廣基督教教育

「基督教教育委員會」

近期事工匯報



曦城協同國際學校校長Mr. & Mrs. Todd Leudtke及黃信榮教士



深圳寶安堂沈弟兄夫婦(安排該堂弟兄姊妹前來參加)音樂會後與戎子由會長等合照

丘芳濠

1. 「國際文化校園計劃」由戎子由會長倡導，馬陳端喜中學李國輝校長及霍鴻輝主任主力推動，為本會教育一大特色，內容詳見本年出版之《國際文化校園計劃》特刊。

其中母會美國路德會內布拉斯加州奧馬哈市(Omaha, Nebraska)美麗救主堂(Beautiful Lutheran Savior Church)熱切宣教。該堂會友二、三千人，使命是“Connect as many people as possible to Jesus”(盡量將人與耶穌連繫)，除到其他國家宣教外，更關切當地少數族裔，把有志青年帶到奧市栽培，好讓他們向奧市的同族人傳福音。因當地華人頗多，數年前該堂便開始與本會發展夥伴關係，差派短宣隊及中長期宣教士來港澳地區服務，亦邀本會學生往訪，希望從中覓得有志往當地向華人傳福音的人。

自二零一零年起，美麗救主堂每年暑期派遣短宣隊協助本會堂校舉辦暑期英語聖經班(Vocation Bible School, 簡稱VBS)。去年六月中旬本會六間中學組成的「中學生美國福音及文化交流團」赴奧市協助該堂的VBS，此行亦配合該堂七月來港的短宣活動，參團同學回港後分往本會四間小學、一間中學及學校所在的五間堂會協助VBS及Summer Bible Camp。今年七月，本會六所資助小學(聖馬太、聖十架、沙崙、呂祥光、梁鉅鏐、增城兆霖)及馬陳端喜中學等，均將與設在校舍之堂會合作推動VBS及Summer Bible Camp。

美麗救主堂的敬拜讚美隊(Praise Team)今年二月第三次來港宣教，與本會聖樂團(團長為沐恩堂黃信榮教士)合作，二月十一日及十二日分別在聖十架堂及協同堂舉辦敬拜讚美分享團契；二月十三日在深圳曦城協同學校舉辦「愛、和平」音樂會；二月十八日

在協同中學舉辦「I Will Sing」敬拜讚美音樂會，均感動人心，反應熱烈。

三月底，奧市協同中學銀樂隊四十餘人將首次來港與本會學生交流，訂於三月三十日晚上在協同中學舉行聯校音樂會。

今年六月將有三隊中學生訪美交流：由六所中學組成的「香港路德會中學生美國福音及文化交流團」往奧馬哈市；西門英才中學及呂祥光中學組隊赴聖路易市；馬陳端喜紀念中學赴威斯康辛州。增城兆霖學校及呂祥光小學今年二月將第二次合組赴澳洲聖三一小學交流團。

2. 為協助各屬校更有效發展兒童的閱讀能力，教育委員會校本教育心理服務組於二零一二年一月十七日下午在聖十架學校禮堂舉辦小學聯校分享會，主題為「從科研到實踐——兒童閱讀能力發展的重要關鍵」，香港大學教育學院助理教授楊佩詩博士主講(楊教授為沙崙學校校友)，友校同工分享實踐經驗。各校校長、副校長、學生輔導主任、語文科主任及老師約七十人出席。
3. 教育委員會本學年開始為本會幼稚園提供學前教育心理服務。為提升學前幼童之閱讀能力，及早辨別有讀寫障礙之學童並提供適切的輔導，特邀香港大學心理學系教育心理學家陳穎修小姐等，二零一二年二月一日下午在救恩幼稚園以「為學童的終身學習作最好的準備——從了解行為背後的需要到提升閱讀能力」為題舉辦工作坊，參加培訓之幼稚園校長及老師四十多人。會後本會教育心理學家將到各校指導及跟進。

(丘芳濠女士為基督教教育委員會統籌主任)



香港路德會社會服務處

路德會黃鎮林伉儷復康護理中心

簡介

本港老年人口急速增加，政府的安老政策是以社區為本，強調居家安老，長者日間護理中心是其中重要一環，現時提供服務名額2314名，惟輪候服務長者多達1431人，另此服務並不包括60歲以下人士，不少65歲人士亦需要復康護理服務，以改善身體機能及減輕照顧者壓力，社區自負盈虧復康護理服務正好切合現時服務不足之處。復康護理中心提供之服務包括：提供物理治療、職業治療、中醫治療、到診醫生服務、健康膳食及營養師服務、個人護理、藥物處理及其他醫護照顧。

中心獲黃鎮林伉儷捐款成立，日後中心能為社區提供全面的長期護理及復康治療服務，解決現時社區需要，透過服務，使更多社區人士及服務使用者認識上帝，推廣福音工作，榮神益人！



第三輯點蟲蟲熱線【黃燕霞校長講故事及教普通話】節目24至32

將於2012年2月29日至2012年6月20日播出，以下是播出節目名稱與時間表：

節目名稱	播放日期
24. 故事 蘋果巨人——喬布斯	2012-02-29
25. 故事 約翰牛頓的故事	2012-03-14
26. 普通話 奇異恩典	2012-03-28
27. 故事 猶太人與智慧	2012-04-11
28. 故事 人類最忠心的朋友	2012-04-25
29. 普通話 春暉	2012-05-09
30. 通識 可憐的地球母親	2012-05-23
31. 普通話 慈烏夜啼	2012-06-06
32. 故事 曾子的孝心	2012-06-20



點蟲蟲熱線【黃燕霞校長講故事及教普通話】：

2385 8555

網上收聽網址：

http://www.touchbug.org/story/ch_list8.php



「香港路德會徐治群女士獎學金」計劃

宗旨：

「香港路德會徐治群女士獎學金」由香港路德會基督教教育委員會設立，旨在資助及獎勵本會屬下各堂會、佈道所之青少年弟兄姊妹或教友。凡在其就讀之學校成績明顯進步，在教會表現良好，獲堂會牧師及/或長執部推薦者，均可申領。

成立目的：

- 一. 徐治群女士之子為記念母親教育及養育之恩，亦認同本會一向力行慈惠，特捐助港幣三十萬元，支持本會之教育及扶貧事工。
- 二. 本會除舉辦各項福音事工及佈道活動，亦關心青少年在學業上的發展，使青少年明白縱使目前學業成績或品行表現未如理想，只要發奮圖強，努力求進，已是向成功邁前一步。
- 三. 幫助經濟有困難之學生，給予鼓勵和支持，加強其對學習之信心。

申請資格：

申請人必須：

- a. 為香港路德會屬下各堂會或佈道所之會友/或在該堂會或佈道所聚會一年以上者；
(每堂會每年獲批名額最多兩名)
- b. 校內學業成績有顯著改善或持續表現優異者；
- c. 恆常參與堂會各項聚會，積極參與事奉，在學習聖經及屬靈知識時態度和表現良好，並獲堂會牧者或長執部推薦者；
- d. 若為應屆中學文憑試之考生，須具升讀大學或大專院校等全日制課程資格。

獎勵形式及種類：

1. 每年四月春季總議會頒發獎學金一次，為期五年；
2. 獎學金申請截止日期為每年之三月底；
3. 設三組別：
 - 3.1 小學組(每年20名)
每名得獎者獲港幣\$1000及獎狀乙張。
 - 3.2 中學組(每年20名)
每名得獎者獲港幣\$1000及獎狀乙張。
 - 3.3 專上教育組(每年10名)
每名得獎者獲港幣\$2000及獎狀乙張。

家境清貧者：

家境清貧者及新到港人士，可獲個別考慮，申請人或推薦人可於表格上註明。

申請辦法/評選結果公佈：

可向香港路德會基督教教育委員會(地址：九龍又一邨海棠路68號)索取申請表格，填妥後，連同成績表副本(2010/11學年)及有關文件交回上址。所有申請將由本委員會委任之評選小組甄選，獲獎名單將刊載於路德月報，得獎者亦獲個別通知。

截止報名日期：

2012年3月30日(星期五)下午五時前

查詢：

請致電2397 3721向基督教教育委員會教育統籌主任查詢。



李牧師信箱

當生活與信仰發生了衝突和疑問，當基督教成為您尋找生命真諦的障礙，當有生命經歷希望與人討論，都歡迎您與李永楨牧師傾訴和分享。請來函本報或電郵至 info@hkcps.hk 給李牧師。



關於基督徒的行為

問：保羅強調人得救稱義是本乎恩，藉著信，並不是出於人自己的行為，也不在乎遵行律法；豈不是縱容人行惡不行善，又不守律法？基督徒仍然會犯罪，那麼與非基督徒有甚麼分別？基督徒行善的動機與能力何在？伊斯蘭教的神賞罰分明，不需要基督的救贖和白白的赦免，對世道人心豈不是更好？（由於篇幅限制，未能刊登完整答案，餘下部分的答案將於下期補上。）

答：保羅在以弗所書說：「你們得救是本乎恩，也因著信。這並不是出於自己，乃是上帝所賜的；也不是出於行為，免得有人自誇。我們原是祂的工作，在基督耶穌裡造成的，為要叫我們行善，就是上帝所預備叫我們行的。」（弗2:8-10）

從上下文可以看出，上帝開恩憐憫我們，白白使我們藉信而得救，在基督耶穌裡把我們造成新人，是為要叫我們行善。行善是上帝預備要我們去做的。舉個比喻：一輛汽車，在製造、充電、入燃料的過程中，汽車本身一點作用、一點貢獻、一點功勞都沒有。但造成之後，若然不開動，不走路，車就沒有發揮出起先所預備的功能了。這樣的車有甚麼用處呢？它只不過是一堆廢鐵而已。人在得救稱義上不能做些甚麼，就算初信時有禱告、認信、「決志」等等的表現，這些都是發生在聖靈感動他相信而得救之時或以後，而不是在得救之前。所謂得救，就是靈命從死裡復活。保羅說：「當我們死在過犯中的時候，便叫我們與基督一同活過來。」（弗2:5）未得救的人，在上帝眼中是個「活死人」，是與生命之主斷絕關係的人，肉身雖然暫時活著，但靈命已死在罪中。正如身體死的人在復甦之前不能呼吸，不能動彈。但復活之時和以後，他必然有表現、有動作，這樣他才是個活人。靈命復活也是如此，聖靈使人信主而甦醒過來，他就得救了。於是他立即開始有生命的表現：例如求告主名，感謝讚美主，愛慕靈奶（聖道）的餵養，行事為人遵從主道，遠離罪惡。靈命日漸成長，就歡喜過聖潔而自由的生活，行善助人，熱心聖工，為主而活…。假如某人自稱是基督徒，卻一點靈命表現也沒有，我們便擔心這個人是否半死半活，甚至他可能根本還沒有真的信主，靈命根本還未曾活過來！人的靈命若然曾經活過來，他後來卻完全失去信主之心，亦無愛主愛人的表現，恐怕他的靈命又再死了。雅各說得好：「這樣，信心若沒有行為就是死的。」

論到上帝律法的功用，保羅在羅馬書說：「我們曉得律法上的話都是對律法以下之人說的，好塞住各人的口，叫普世的人都伏在上帝審判之下。所以凡有血氣的，沒有一個因行律法能在上帝面前稱義，因為律法本是叫人知罪。但如今上帝的義在律法以外已經顯明出來，有律法和先知為證：就是上帝的義，因信耶穌基督加給一切相信的人，並沒有分別。因為世人都犯了罪，虧缺了上帝的榮耀。如今卻蒙上帝的恩典，因基督耶穌的救贖，就白白的稱義。上帝設立耶穌作挽回祭，是憑著耶穌的血，藉著人的信，要顯明上帝的義，因為他用忍耐的心寬容人先時所犯的罪，好在今時顯明他的義，使人知道他自己為義，也稱信耶穌的人為義。既是這樣，那裏能誇口呢？沒有可誇的了。用何法沒有的呢？是用立功之法麼？不是，乃用信主之法。所以〔有古卷作因為〕我們看定了：人稱義是因著信，不在乎遵行律法。」（羅3:19-28）（下期待續）

I 總會動態

1. 執行部

- ※ 十一月十日會長於二零一一年聖工籌款會議上與教育同工分享堂校福音理念。
- ※ 十一月二十一日Dr. Jack Preus代表Bethesda慈惠機構訪問本會商討聖工發展可能性。
- ※ 十二月七日魏德慈基金(Wheat Ridge Ministries)主席Richard Herman來函致謝本會及本會人士對基金的捐款共美元\$7,900.00。
- ※ 十二月八日提名委員會向各單位及同工發出下屆各常設委員會合適候選人的提名邀請，截止日期為二零一二年一月三十一日。
- ※ 十二月十日聖路易市協同神學院教授Dr. Andrew Bartelt和研究院院長Dr. Bruce Schuchard來港主持舊約神學講座：「以馬內利今日的意義」。
- ※ 十二月十四日羅恆理博士訪港商討《路德文集》翻譯及出版工作：本部於十二月二十日委任王艾明博士為《路德文集》第六卷編輯。
- ※ 一月三日會長與PLIHK代表開會，商討依美國PLI與其神學院合作模式與本會協同神學院協作跟進，並以鍾耀文牧師為聯絡召集人。
- ※ 一月八至十一日宣教部救援組在港舉行亞太區工作會議，本會代表為雷慧靈博士，地點為屯門黃金海岸酒店。
- ※ 二月四日上午十一時於又一村花園俱樂部三樓舉行新春團拜，同日上午十時中學校長聯絡小組在神學院禮堂召開會議，共商事工。
- ※ 生命堂由二零一一年十月起邀請黃家聲弟兄為傳道幹事，十一月起邀請李日誠牧師為顧問牧師。
- ※ 為鼓勵參與小子計劃中學業有進步之小子，本部一致通過由徐治群女士獎學金中撥出十個名額，獎勵學業有進步之小子，以作鼓勵。並請教育委員會跟進。
- ※ 為「點蟲蟲福音熱線」籌款之「蟲心券」慈善義賣事，本部一致通過二零一二年五月舉行慈善義賣「蟲心券」為熱線籌募經費。
- ※ 由於去年的「教會復原紀念日」聯堂崇拜反應熱烈，本部一致通過每年舉行聯堂崇拜，有關主題、日期及地點請去年的籌委會繼續協助於本年五月一日前向本部提交建議。

※ 跟進基督教教育委員會第十二屆第十二次會議事項如下：由於協同中學及呂明才中學校長按資助則例將於本年九月一日退休，一致通過兩校校長遴選：

- (1) 委任戎子由會長(召集人)、陳煜新第二副會長、黃廣智主席、李日誠副主席按法團校董會章程31.2規定負責審閱各應徵者文件後向有關法團校董會提名候選人供校長遴選委員會甄選。
- (2) 接納教委會討論事項6之建議：按法團校董會章程31.1a規定，委任下列辦學團體代表，並由其中一人兼任校長遴選委員會主席：

協同中學	呂明才中學
黃廣智(主席)	李日誠(主席)
李永楨	陳煜新
林啟興	李國輝

※ 本部一致通過二零一二春季總議會於二零一二年四月二十八日(星期六)下午二時假協同神學院禮堂舉行春季總議會，議程由會長及中文秘書擬定。

II 堂會動態

永恩堂

1. 該堂於二零一一年十二月二十五日聖誕節崇拜中，施行聖洗禮、堅振禮及轉會禮，共有八位弟兄姊妹領受上帝的賜福，成為本堂的肢體。



聖洗禮合照

頌恩堂

1. 該堂黃慶強傳道已於二零一二年一月一日正式離任，現正開始招聘全職傳道。

聖雅各堂

1. 該堂於二零一一年十二月二十五日(星期日)舉行聖誕崇拜及聖洗禮，一同見證接受洗禮的弟兄受洗，穿上新白衣，代表跟隨耶穌基督，依靠救主得新生命。求主保守他們的信心堅固；為身、心、靈代禱。
2. 該堂舉行聖誕聚餐，邀請受洗弟兄親友參加聖誕崇拜見證受洗，求聖靈感動他們使福音廣傳。



聖誕崇拜及聖洗禮

聖道堂佈道所

1. 該堂於二零一一年十二月二十三日舉行「聖誕歡聚傳佳音晚會」，由弟兄姊妹邀請親友參加。呂祥光小學李錦棠校長蒞臨分享信息，福音魔術師Cris Tang精彩表演，蒙主保守，共有一百二十八人出席。



聖誕晚會情況

III 教育事工消息

1. 中學

※ 北角協同中學

1. 本校於十二月二十一日下午舉行電車報佳音，師生一同乘坐古董開蓬電車穿梭港島多個鬧市傳福音。
2. 今年聖誕崇拜，我們邀請了樂壇福音組合 ETERNITY 及歌手裕美 (Hiromi) 來本校主領及作生命分享。



電車報佳音情況

※ 呂明才中學

1. 本校於校際朗誦節獲得優異成績，包括：蟬聯中五至中七級女子詩詞集誦冠軍；羅佳渝同學以九十二分獲中六女子詩詞獨誦冠軍，被評為「絕傳的演繹」，獲薦出席優勝者表演。
2. 林翠怡、黃素告和陳潔穎同學獲得羅氏慈善基金、教育局合辦「高中應用學習獎學金(11-12學年)」各一千元正；黃同學更獲「特別嘉許獎」，額外獲得一千元獎學金。此外，在荃灣新市鎮金禧活動籌備委員會舉辦的「荃灣區中學生金禧比賽」中，吳嘉俊和陳志有同學分別獲攝影比賽冠軍及季軍；洪凌楓同學獲徵文比賽季軍。

2. 小學

※ 呂祥光小學

1. 本校創校三十周年，將於三月九日及十日舉行周年校慶開放日，並聯同呂祥光中學及幼稚園於三月二十四日假屯門大會堂舉辦感恩崇拜。
2. 第二屆「向澳洲出發」交流團已完成籌備工作，屆時將由本校教師帶領八位學生於二月二十三日同赴澳洲維多利亞省Holy Trinity Lutheran Primary School, Horsham 進行為期十一天的交流，並居住在當地學生的家庭內，親身體驗當地生活。



學校將於本年三月舉行三十周年感恩崇拜

※ 聖十架學校

1. 本校的英語繽紛日於一月六日舉行。活動以All Nations為主題，攤位遊戲由外籍教師及傳教士主持，學生能學習英語和認識世界各地。
2. 本校聯同家長教師會於一月二十日舉行公益金慈善花卉義賣暨環保種植嘉年華，讓學生與家長於購買合時花卉的同時，又可參與公益善事，並能從中認識環保種植知識。



English Day

※ 梁鉅鏐小學

1. 本校於第六十三屆香港學校朗誦節獲得優異成績，包括中文集誦冠軍一名、亞軍一名；中文獨誦季軍兩名、英文獨誦亞軍一名、季軍四名及普通話獨誦季軍一名。
2. 本校學生在「華夏盃」全國中小學數學奧林匹克邀請賽2012(香港賽區)中表現優異，獲得一等獎八名，二等獎十七名，三等獎十二名。

※ 沙崙學校

1. 本校學生於校際比賽中表現突出，除於香港學校朗誦節中勇奪三項冠軍、四項亞軍及四項季軍外，更於香港學校舞蹈節中以不同項目奪得優等獎、甲級獎及乙級獎，成績令人鼓舞。



部份朗誦節得獎學生與校長合照

2. 一月七日舉行「綜合藝術嘉年華會」，當天除學生表演外，並設親子工作坊及藝術攤位。是日參加者近八百名，包括來自本校及區內幼稚園的學生及家長，場面非常熱鬧。

※ 聖馬太學校(秀茂坪)

1. 本校於十二月十六日(星期五)晚上舉行「家長福音晚會」，邀請梁永善牧師為晚會講員，題目為「愛·回家」。參加家長、學生及教職員約三百人，決志信主家長有九位，慕道家長共十七人。
2. 本校多位師生被邀請參與香港電視廣播有限公司兒童節目「問問Master Joe」的演出，親嘗電視錄影的滋味。



家長福音晚會教師詩班獻詩

※ 啟聾學校

1. 本校學生徐紅同學參加2011全港中學生生死教育徵文比賽，獲優異獎。
2. 本校成功申請優質教育基金共二百九十多萬發展「手語輔助教學」，以助學生提升各方面之能力。



徐紅同學領獎情況

※ 救主學校

1. 本校「繽紛共融手牽手融合匯演嘉年華2011」活動已於二零一一年十二月二十日成功舉行，當天並請得深水埗區總學校發展主任 繆東昇先生蒞臨主禮。
2. 本校與堂會協作，定期為智障校友舉辦多元化之主日團契活動，參加者日益增加，於二零一二年一月十五日之主日聚會，更邀得多位校友家長出席參與，同頌主恩。



校友團契成員與出席家長大合照

3. 幼稚園

※ 陳蒙恩幼稚園

1. 本校及十一間其他機構幼稚園與香港教育學院協作向優質教育基金申請撥款推行的「促進和評估幼兒社會道德發展——提昇幼兒機構實施和評估的知識」計劃，於本年一月七日假香港教育學院舉行全港性發佈會，向業界分享本計劃成效。
2. 為使幼兒能感受農曆新年的歡樂氣氛，本園與秀茂坪區聯校共五間幼稚園於本年一月十九日舉行「秀茂坪區聯校迎春嘉年華」，是日參加人數超過二千人。



嘉年華當日場面熱鬧

※ 愛心幼稚園

1. 本校於今年首次參加全港幼稚園啦啦隊比賽2011，並同時獲得今次比賽亞軍，是有賴教師們發揮團隊精神、幼兒們上下一心努力練習及家長們在背後默默的支持，才會獲得如此佳績。



全港幼稚園啦啦隊比賽2011大合照

2. 本校於二零一一年十二月二十日舉行親子報佳音活動，幼兒與家長一起到達本邨向邨內居民唱聖詩，告訴他們「基督」已降臨的大喜訊息，並贈予書籤作為留念。除了透過活動讓家長能增加親子感情外，還讓幼兒在聖誕節日中，透過身體力行學習向人們致送「祝福」。

IV 社會服務處消息

甲.特別活動

- ※ 本處於二零一二年一月八日舉行全體職員退修日及三十五週年感恩聚餐，本處很榮幸分別邀請了勞工及福利局張建宗局長蒞臨擔任全體職員退修日主禮嘉賓及社會福利署聶德權署長擔任三十五週年感恩聚餐主禮嘉賓。



社會服務委員會主席劉逸釗牧師(右)致送紀念品予張建宗局長(左)



聶德權署長(左二)與社會服務委員會主席劉逸釗牧師(右一)、本處陳聖光執行總監(左一)及雷慧靈副執行總監(右二)

- ※ 幼兒園組成立二十五週年之感恩聚會已於二零一一年十二月十七日假元朗路德會西門英才中學禮堂舉行。該日邀得香港路德會第二副會長陳煜新牧師為主禮嘉賓，並有社會服務委員會副主席陳黃燕霞師母，約有五百名學生及家長參加聚會及聚餐。

乙.服務計劃

- ※ 兒童發展基金「活出彩虹生命工程」計劃已於二零一一年十二月十日舉行了啟動禮，當天邀請到深水埗區福利專員方啟良先生及本處執行總監陳聖光先生蒞臨主禮，共有超過二百二十位生命導師、青少年及家長出席啟動禮。

- ※ 香港電台拍攝新一輯「賭海迷徒」之女性賭徒故事，青亮中心提供過來人和輔導員分享、場地拍攝及專業意見等協助，已於二零一一年十二月七日順利完成拍攝工作，預計三月份播出。

The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- * On 10th November 2011, Rev. Dr. Allan Yung, the President of the Lutheran Church- Hong Kong Synod shared the idea about evangelism cooperation between churches and schools in the meeting of Fundraising 2011.
- * On 21st November 2011, Dr. Jack Preus represented Bethsda, a charitable organization, to interview the Lutheran Church- Hong Kong Synod, discussing the possibility of co-operative missionary work.
- * On 7th December 2011, Richard Herman, the President of Wheat Ridge Ministries sent a thank-you letter to the Lutheran Church- Hong Kong Synod and our siblings for the donation of US dollars \$7900.
- * The Executive Council approved the sale of "Love Bugs" ticket on May 2012. It aims at raising fund for the Touch Bugs Hotlines.

School News

- * **Concordia Lutheran School (North Point)** held an activity called "Caroling on Tram". Teachers and students traveled to many busy districts on Hong Kong Island by an antique open-top tram. Learning Jesus Christ, they moved into districts and told people Savior was born. They sang carols and played the violin during the journey, preaching gospels to every corner of Hong Kong Island.
- * **Leung Kui Kau Lutheran Primary School** had well performance in 63rd Hong Kong School Speech Festival. They won a silver medal and a bronze medal in Choral Speaking- Cantonese, two bronze medals in Solo Verse Speaking - Cantonese, a silver medal and four bronze medals in Solo Verse Speaking - English, a bronze medal in Solo Verse Speaking - Putonghua.
- * **Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School** will hold a 30th Anniversary open day from 9th to 10th March 2012. On 24th March 2012, the school will joint Lui Cheung Kwong Lutheran College and Lui Cheung Kwong Lutheran Kindergarten to hold a Thanksgiving Service in Tuen Mun Town Hall.
- * **Sharon Lutheran School** held an "Integrated Art Carnival" on 7th January 2012. There were students' performance, parents and children workshops and art booths. There were about eight hundred participants, including the students and parents from school and schools in the same district. The atmosphere was well.
- * **Lutheran School for the Deaf** held a joint school Christmas party with Concordia Lutheran School (North Point) on 20th December 2011, sharing the spirit of integration.
- * Funded by Quality Education Fund Steering Committee, **Chan Mung Yan Lutheran Kindergarten**, eleven kindergartens of other organizations and The Hong Kong Institute of Education held the project of "Fostering and Assessing Young Children's Moral and Social Development: Enhancing Early Childhood Organizations' Knowledge of Implementing and Evaluating Program Innovations". To share the result of the above project, a territory-wide press conference was held at The Hong Kong Institute of Education on 7th January 2012.

Church News

- * On 25th December 2011, **Abiding Grace Lutheran Church** held an Order of Holy Baptism, Confirmation and Transfer of Membership within a Christmas Service. Eight siblings received God's blessing and became a part of the church.
- * Minister Wong Hing Keung of **The Nathan Road (Sung En) Lutheran Church** resigned on 1st January 2012. The recruitment of a full-time minister has started.
- * **St. James Lutheran Church** held a Christmas Service as well as an Order of Holy Baptism on 25th December 2011 (Sunday). The siblings were baptized. They followed Jesus Christ, leaned on the Lord and had a new live. May God bless them to have a solid faith. Please pray for them.
- * **Holy Word Lutheran Church** held a Christmas Evening Party on 23rd December 2011. The siblings invited their relatives and friends to join. Mr. Li Kam Tong, the Headmaster of Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School attended and shared the words. Cris Tang, a Gospel magician performed a wonderful show. There were one hundred and twenty eight participants in total.

Social Services News

- * HKLSS held its' Annual Staff Retreat Day and 35th Anniversary Thanksgiving Dinner on 8th January 2012. We were delighted to have Mr. Matthew Cheung Kin-chung, Secretary for Labour and Welfare as our honorable guest for Annual Staff Retreat Day and Mr. Patrick Nip Tak-kuen, Director of Social Welfare Department as our honorable guest for the Thanksgiving dinner.
- * The Nursery Division held its' celebrating gathering for its' 25th Anniversary at Lutheran Gertrude Simon College on 17th December 2011. Over 500 students and parents attended.
- * Supported by the Children Development Fund, the "Live Rainbow Life" project held a kick-off ceremony on 10th December 2011. The project is for children aged 10- 16. It provides targeted saving plans, personal development plans and mentorship programmes.
- * Sunshine Lutheran Centre assisted the RTHK in the production of an insightful programme about female addicted gamblers.



總編輯：陳國權先生
Chief Editor: Mr. K. K. Chan

助理編輯：許詠馨小姐
Assistant Editor: Ms. Rainbow Hui

英文版編輯顧問：李志成校長
Editorial Advisor, English Section: Principal Lee Chi Shing

設計：周潔儀小姐
Designer: Ms. Milk Chow

本刊文章，如欲轉載，請與文字部聯繫。每份路德月報出版費為港幣八元。

For reproduction of all part of the contents of Lutheran Bimonthly, requests are to be sent to Literature Department LC-HKS. Each copy of Lutheran Bimonthly is published at the cost of HK\$8.